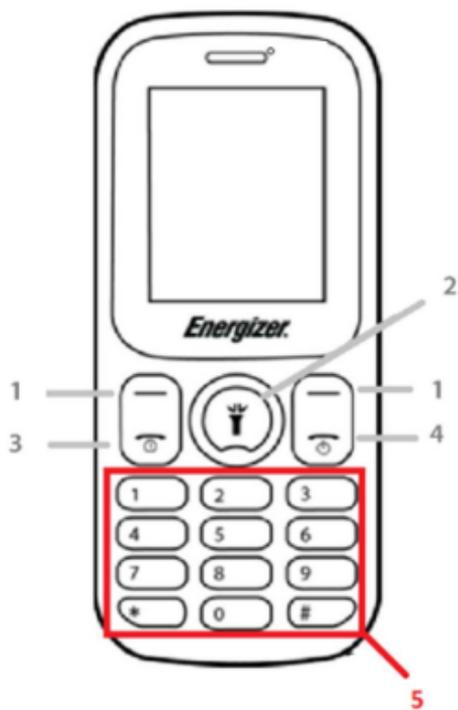


Energizer®



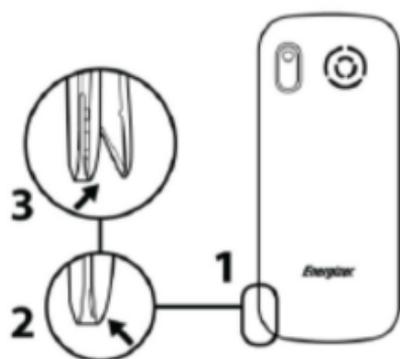
ENERGY E10



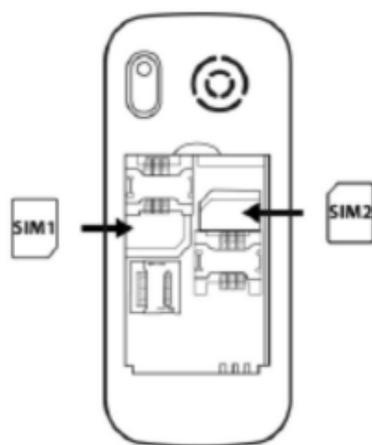
1.1



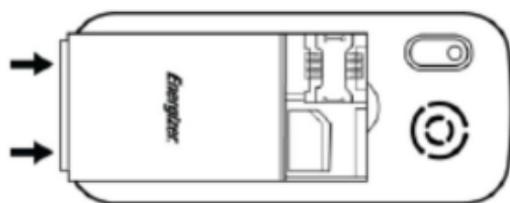
1.2



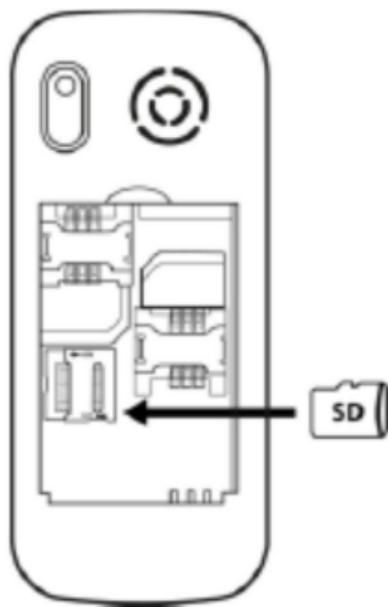
2.1



2.2



2.3



3.1



3.2

PRESENTACIÓN DE TU TELÉFONO MÓVIL

Aprende sobre el diseño, las teclas, la pantalla y los iconos de tu teléfono móvil.

Teclas

La siguiente tabla te ofrece una descripción rápida de las teclas del teléfono:

Elemento	Tecla	Función
1	Función	Efectúa la acción indicada en la parte inferior de la pantalla.
2	Navegación	En el modo de espera, puedes acceder a las funciones definidas por el usuario(a). En el modo de menú, desplázate por las opciones del menú.
3	Llamada	Abre la lista de llamadas recientes o realiza una llamada al número mostrado. Puedes responder una llamada entrante.
4	Colgar	Finaliza una llamada o rechaza una llamada entrante. Para encender o apagar el teléfono se debe mantener presionada durante tres segundos.
5	1 0	Ingresa números, texto y/o caracteres especiales.

Pantalla

La pantalla de tu teléfono móvil está diseñada de la siguiente manera:

(Ver 1.2 - Página 2)

Iconos

Conoce los iconos que se muestran en la parte superior de la pantalla y que indican el estado del teléfono:

Icono	Función descriptiva
	Representa la señal de red actual. Cuantas más barras, más fuerte es la señal.
	Estado de la batería. Más barras indican más batería.
	SMS no leídos.
	Alarma activada.
	Función Bluetooth activada.
	Perfil establecido en Modo Silencioso.
	Perfil establecido en Modo de Reunión.
	Perfil establecido en Modo para Exterior.
	Auriculares conectados.
	Indicador de roaming

PREPARANDO TU TELÉFONO MÓVIL

Comenzar a configurar tu teléfono móvil para usarlo por primera vez

Instalar la tarjeta SIM y la batería

Cuando te suscribes a un servicio de celular, recibirás una tarjeta del Módulo de Identidad del Suscriptor (SIM) con los detalles de la suscripción, así como tu número de identificación personal (PIN) y los servicios opcionales.

Para instalar la tarjeta SIM y la batería

1. Retira la tapa de la batería.

(Ver 2.1 – Página 3)

2. Inserta la tarjeta SIM.

Tu teléfono tiene dos ranuras para tarjeta SIM, lo que te permite usar dos tarjetas SIM y cambiar entre ellas.

(Ver 2.2 – Página 3)

- Coloca la tarjeta SIM en el teléfono con los contactos dorados hacia abajo.
- Sin insertar una tarjeta SIM, puedes usar los servicios de tu teléfono que no son de red y algunos menús.

3. Inserta la batería.

(Ver 2.3 – Página 3)

4. Recoloca la tapa de la batería.

Insertar una tarjeta de memoria (opcional)

Para almacenar archivos multimedia adicionales, debes insertar una tarjeta de memoria.

- Formatear la tarjeta de memoria en el ordenador puede causar incompatibilidad con tu teléfono. Formatea la tarjeta de memoria sólo en el teléfono.

1. Retira la tapa de la batería.

(Ver 3.1 – Página 4)

2. Inserta un soporte de memoria con la etiqueta hacia arriba.

(Ver 3.2 – Página 4)

USO DE FUNCIONES BÁSICAS

Aprender a cómo realizar operaciones básicas de tu teléfono móvil.

Encender y apagar tu teléfono

Para encender tu teléfono,

1. Mantén pulsado el botón de encendido []
2. Escribe tu número de PIN y pulsa Aceptar (si es necesario).

Para apagar tu teléfono, sigue el paso 1 descrito previamente.

Acceder a menús y aplicaciones

Para acceder al Menú y a las Aplicaciones,

Para acceder a los menús de tu teléfono,

1. En el modo de Reposo, pulsa la tecla programable izquierda <Menú> para acceder al modo de Menú.
2. Usa la tecla de Navegación para desplazarte a un menú u opción.
3. Pulsa <Seleccionar>, <Aceptar> o la tecla Confirmar para confirmar la opción resaltada.
4. Pulsa <Atrás> para subir un nivel, pulsa [] para regresar al modo de Reposo.

Usar funciones básicas de llamada

En esta sección aprende a hacer o a responder llamadas.

Hacer una llamada:

1. En el modo de Reposo, ingresa un código de área y un número de teléfono.
2. Pulsa [] para marcar el número.
3. Para finalizar la llamada, pulsa []

Responder una llamada:

1. Cuando entra una llamada, pulsa []
2. Para finalizar la llamada, pulsa []

Enviar y ver mensajes

En esta sección, aprende a enviar y ver mensajes de texto (SMS).

Para enviar un mensaje de texto:

1. En el modo de Menú, selecciona Mensajes → Escribir mensaje → Mensaje de texto.
2. Ingresa tu mensaje de texto.
3. Pulsa <Opciones> → Enviar a.
4. Ingresa un número de destino o selecciónalo de los contactos.

5. Pulsa <Aceptar> o agregar dependiendo del paso anterior.
6. Pulsa <Opciones> → Enviar.

Añadir contactos

Aprende los conceptos básicos para usar la función de contactos.

Agregar un nuevo contacto:

1. Selecciona Menú.
2. Selecciona Contactos → Agregar nuevo contacto.
3. Selecciona dónde guardarlo (Teléfono, SIM1 o SIM2).
4. Ingresas la información del contacto.
5. Pulsa <Opciones> → Guardar para agregar el contacto a la memoria.

Encontrar un contacto

1. En el modo Menú, seleccionar Contactos.
2. Ingresas las primeras letras del nombre que deseas buscar.
3. Selecciona el nombre del contacto en la lista de búsqueda.

Una vez que hayas encontrado un contacto, puedes llamar al contacto pulsando []

Escuchar música

Aprende a escuchar música a través del reproductor de música o la radio FM.

Escuchar la radio FM:

1. Enchufa los auriculares suministrados en el conector multifunción del teléfono.
2. En el modo de Menú, selecciona Multimedia → Radio FM.
3. Pulsa la tecla de Navegación hacia abajo para iniciar la radio.
4. Controla la radio FM usando las teclas de Navegación.

Escuchar archivos de música:

Después de transferir archivos de música a la carpeta "Mi música" de tu teléfono o a la tarjeta de memoria.

1. En el modo Menú, selecciona Multimedia → Reproductor de audio.
2. Selecciona una categoría de música → un archivo de música.
3. Controla la reproducción usando las teclas de Navegación.

USO DE LA CÁMARA

Aprende los conceptos básicos para capturar y ver fotos.

Tomar fotos

1. En el modo de Menú, selecciona Cámara para encenderla.
2. Enfoca la lente hacia el objeto de la foto y realiza los ajustes.
3. Para tomar una foto pulsa la tecla Confirmar. La foto se guarda automáticamente
4. Pulsa <Atrás> para tomar otra foto (paso 2).

Ver las fotos tomadas

Pulsa la tecla programable izquierda y luego elige Fotos para acceder rápidamente a la galería de fotos.

Opciones de cámara

Ingresando en las opciones de la cámara tendrás las siguientes opciones:

Ajustes de la cámara:

Selecciona un sonido de obturador para cuando tomes una foto.

Cambia el valor de exposición para ajustar el brillo de la foto.

Ajusta el contraste para diferenciar las áreas oscuras y claras.

Cambia el valor Anti-parpadeo para eliminar el efecto fluorescente en las fotos.

Modifica el temporizador para tomar auto retratos.

Cambia el número de disparo continuo para tomar una serie de fotos.

Configuración de imagen:

Puedes cambiar el tamaño de la imagen.

Puedes ajustar la calidad de la imagen.

Balance del blanco:

Elige un esquema de color de acuerdo con el ambiente.

Modo escena:

Permite seleccionar el modo nocturno (luz extra) o dejar que el teléfono elija el mejor modo.

Configuración de efectos:

Agrega un efecto de color a las fotos tomadas.

Almacenamiento:

Te permite elegir dónde almacenar las fotos tomadas.

USO DEL BLUETOOTH

Conoce la capacidad de tu teléfono de conectarse a otros dispositivos inalámbricos para intercambiar datos.

Enciende la función inalámbrica Bluetooth

1. En el modo Menú, selecciona Configuración → Conectividad → Bluetooth.
2. Selecciona la opción Energía.
3. Pulsa la tecla programable izquierda para encenderlo.
4. Para permitir que otros dispositivos localicen tu teléfono, desplázate hasta Visibilidad y pulsa la tecla programable izquierda para encenderla.

Encontrar y sincronizar con otros dispositivos habilitados para Bluetooth

1. En el modo de Menú, selecciona Configuración → Conectividad → Bluetooth → Mi dispositivo → Buscar nuevo dispositivo.
2. Desplázate a un dispositivo y pulsa <Seleccionar>.
3. Ingresa un PIN para la función inalámbrica Bluetooth o el PIN Bluetooth del otro dispositivo, si tiene uno, y pulsa <Aceptar>.

Cuando el propietario(a) del otro dispositivo ingresa el mismo código o acepta la conexión, el emparejamiento se completa.

Enviar datos utilizando la función inalámbrica Bluetooth.

1. Selecciona el archivo o elemento que deseas enviar de una de las aplicaciones de tu teléfono.
2. Pulsa <Opciones> → Enviar → Por Bluetooth → Selecciona el nombre del dispositivo y luego acepta el archivo en el receptor.

Recibir datos utilizando la función inalámbrica Bluetooth.

1. Ingresa o acepta el PIN para la función inalámbrica Bluetooth y pulsa <Aceptar> (si es necesario).
2. Pulsa <Sí> para confirmar que estás dispuesto(a) a recibir datos del dispositivo (si es necesario).

Cambiar el nombre del dispositivo Bluetooth

1. En el modo Menú, selecciona Configuración → Conectividad → Bluetooth → Mi nombre.
2. Escribe el nombre que deseas y luego pulsa Opciones → Listo.

Elige la ubicación de almacenamiento

1. En el modo Menú, selecciona Configuración → Conectividad → Bluetooth → Avanzado → Almacenamiento.
2. Selecciona Tarjeta de memoria si tu teléfono tiene una insertada; de lo contrario, selecciona Teléfono.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Não se esqueça de cumprir as respetivas normas e regulamentos sempre que usar o telemóvel. Evita efeitos nocivos para si e para o ambiente.

Segurança geral

	<p>Não utilize auscultadores ou auriculares quando estiver a conduzir, a andar de bicicleta ou a caminhar. Pode distrair-se, causando um acidente e pode ainda violar alguma lei em determinadas zonas geográficas. Por questões de segurança, não utilize o telemóvel enquanto conduz. Esteja sempre atento ao espaço em seu redor. Siga todas as instruções de segurança e regulamentos relativos à utilização do dispositivo quando estiver a conduzir um veículo.</p>
	<p>Não utilize em estações de serviço.</p>
	<p>Mantenha o seu telemóvel a pelo menos 15 mm do ouvido ou corpo enquanto efetua as chamadas.</p>
	<p>O telemóvel pode emitir uma luz brilhante ou intermitente.</p>

	As peças pequenas podem provocar asfixia.
	Não elimine o seu telemóvel no fogo.
	Para evitar lesões auditivas, não ouça níveis elevados de volume durante muito tempo. A pressão sonora excessiva dos auriculares e auscultadores pode provocar perda auditiva.
	Evite o contacto com qualquer objeto magnético.
	Mantenha afastado de pacemakers e outros dispositivos médicos eletrónicos.
	Evite temperaturas extremas.
	Desligue quando solicitado em hospitais e instalações médicas.
	Evite o contacto com líquidos. Mantenha o telemóvel seco.

	Desligue quando solicitado em aviões e aeroportos.
	Não desmonte o telemóvel.
	Desligue quando estiver junto de materiais ou líquidos explosivos.
	Utilize apenas acessórios aprovados.
	Não dependa unicamente do telemóvel para comunicações de emergência.
<p>Observe o adaptador regularmente, especificamente para a ficha e cobertura para verificar se tem danos. Se o adaptador estiver danificado, não pode utilizá-lo até estar reparado.</p> <p>Ligue o adaptador a uma tomada elétrica facilmente acessível. Desligue sempre o adaptador depois de usá-lo.</p> <p>Utilize apenas o adaptador incluído com o dispositivo.</p>	

Aviso perigo de choque elétrico



Para evitar uma lesão grave, não toque na ficha do carregador!

Desligue o carregador quando não estiver a utilizá-lo.

Para desligar um carregador ou um acessório, puxe a ficha, não o cabo.

O módulo de alimentação é o elemento que permite desligar o produto.

A tomada deve ser facilmente acessível.

Não exponha o dispositivo à luz solar direta, como por exemplo no painel do carro.

Em caso de sobreaquecimento, não utilize o dispositivo.

Tenha cuidado ao utilizar o dispositivo enquanto caminha.

Não sujeite o dispositivo a um grande impacto ou deixe cair de uma posição elevada, pode causar danos ou avarias.

Não desmonte, modifique ou repare o dispositivo.

Para limpar o dispositivo, utilize um pano limpo e macio.

Não utilize nenhum produto químico ou detergente.

Información para consumidores de la Unión Europea en aplicación de WEEE.



Cuando el teléfono llegue a fin de vida, retire la batería antes de desecharlo.

Este producto está fabricado conforme a regulaciones de la Unión Europea que promueven la reutilización y el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este producto requiere la extracción y uso de los recursos naturales y puede contener sustancias peligrosas. El símbolo más arriba, sobre el producto o su embalaje, indica que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos. Por el contrario, es su responsabilidad colocar sus desechos en un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

La recogida selectiva y reciclaje de los residuos de aparatos en el momento de su eliminación ayudará a conservar los recursos naturales y asegurar que se recicla de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente.

Para obtener más información acerca de dónde usted puede dejar el residuo de equipos para su reciclaje, póngase en contacto con la oficina local de la ciudad, el servicio de desechos del hogar o la tienda donde compró el producto.

Recomendaciones:

- No desarme, abra o rompa el dispositivo o las baterías.
- No exponga al dispositivo o la batería al calor o el fuego. Evite guardar el dispositivo directamente en la luz solar.
- No provoque un cortocircuito en la batería. No guarde las baterías en un cajón donde podrían hacer cortocircuito o podrían ponerse en contacto con otros objetos metálicos.
- No provoque choques mecánicos a las baterías.
- En caso de una fuga, no deje que el líquido entre en contacto con sus ojos o su piel. Si eso pasa lave con agua limpia la zona afectada y acuda al médico.
- Siga los signos de más (+) y menos (-) en la batería y en el dispositivo y asegúrese que el uso es correcto.
- No use ningún accesorio o baterías que no hayan sido hechas para usarse con el dispositivo.
- Supervise el uso de las baterías por los niños.
- Consulte inmediatamente con un doctor en caso de ingestión de un elemento o una batería.
- Compre siempre la batería recomendada por el fabricante del dispositivo.
- Mantenga siempre el dispositivo y la batería limpios y secos.
- Limpie las terminales del dispositivo o de la batería, si están sucias, con un trapo limpio y seco.

- Es necesario cargar la batería antes de su uso. Siempre use el cargador y lea las instrucciones del fabricante o el manual del dispositivo para las instrucciones con respecto a la carga.
- No deje una batería cargada cuando no se va a ocupar.
- Después de largos períodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar la batería varias veces para poder alcanzar su rendimiento máximo.
- Mantenga siempre la documentación original del dispositivo, puede que la necesite después para futuras consultas.
- Si es posible, saque la batería del dispositivo cuando no sea usada.
- No guarde el dispositivo en lugares extremadamente calientes o fríos como dentro de un vehículo durante el verano. Puede que dañe el dispositivo y cause una explosión de la batería. Se recomienda que utilice el dispositivo en un rango de temperaturas entre 5°C y 35°C.

Prevención de la pérdida de audición

Hay riesgos irreversibles de pérdida de audición si el receptor, los auriculares, el altavoz o los audífonos son usados en un volumen alto. Regule el volumen a un nivel que no represente peligro. Con el tiempo, puede acostumbrarse a un volumen más alto que parecerá normal, pero es perjudicial para su audición. Si usted está experimentando zumbidos o sonidos distorsionados, le sugerimos que consulte a un especialista de la audición.

Mientras más alto sea el volumen, mayor es el riesgo de que su

audición pueda dañarse rápidamente. Los especialistas en audición sugieren las siguientes recomendaciones:

- Limite la duración del uso del volumen alto en los auriculares, el altavoz o el auricular.
- Evite subir el volumen para cubrir un ambiente ruidoso.
- Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablando cerca de usted.

Leia com atenção esta secção importante.

ONDAS DE RÁDIO

Prova da conformidade com normas internacionais (ICNIRP) ou com Diretiva Europeia 2014/53/EU (RED) obrigatória para todos os modelos de telemóvel antes de serem colocados no mercado. A proteção em termos de saúde e segurança para o utilizador e qualquer outra pessoa é um requisito obrigatório destas normas ou desta diretriz.

ESTE DISPOSITIVO CUMPRE AS DIRETRIZES INTERNACIONAIS RELATIVAS A EXPOSIÇÃO A ONDAS RÁDIO

O telemóvel é um transmissor e receptor rádio. Foi concebido para não exceder os limites de exposição a ondas rádio (campos eletromagnéticos de rádiofrequência) recomendados pelas diretrizes internacionais. As diretrizes foram criadas por uma organização científica independente (ICNIRP) e incluem uma margem de segurança relevante concebida a fim de garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e saúde.

As diretrizes de exposição às ondas rádio utilizam uma unidade de medição conhecida como a Taxa de Absorção Específica, ou SAR. O limite da SAR para dispositivos móveis é 2 W/kg.

Os testes para a SAR são realizados mediante posições de funcionamento padrão com o dispositivo a transmitir no seu nível de energia certificado mais elevado em todas as bandas de frequência testadas.

Os testes da SAR de desgaste de corpo humano foram realizados a uma distância de separação de 1,5 cm. para cumprir com as diretrizes de exposição a RF durante o funcionamento de desgaste de corpo humano, o dispositivo deve ser colocado pelo menos a esta distância do corpo humano. Se não estiver a utilizar um acessório aprovado, garanta que qualquer que seja o produto utilizado, não tem metal e que coloca o telemóvel à distância indicada do corpo humano.

Para obter mais informações, pode consultar www.energizeyourdevice.com

São disponibilizadas mais informações sobre campos eletromagnéticos e saúde pública no seguinte site. <http://www.who.int/peh-emf>.

O telemóvel tem uma antena incorporada. Para um funcionamento ideal, deve evitar tocar ou deteriorar.

Como os dispositivos móveis permitem uma série de funções, estas podem ser usadas em posições que não sejam junto do ouvido. Nessas circunstâncias, o dispositivo deve estar em conformidade com as diretrizes quando utilizadas com auriculares ou cabo de dados USB. Se não estiver a utilizar um acessório aprovado, garanta que qualquer que seja o produto utilizado, não tem metal e que coloca o telemóvel a pelo menos 1,5 cm do corpo humano.

Tómate tu tiempo para leer esta importante sección.

ONDAS DE RADIO

Se requiere prueba de conformidad con las normas internacionales (ICNIRP) o con la Directiva Europea 2014/53/UE (RED) de todos los modelos de teléfonos móviles antes de que estos puedan comercializarse. La protección de la salud y la seguridad del usuario(a) y cualquier otra persona es un requisito esencial de estas normas o de esta directiva.

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE CON LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES PARA LA EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO

Tu dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia) recomendados por las directrices internacionales. Las directrices fueron desarrolladas por una organización científica independiente (ICNIRP) e incluyen un margen de seguridad sustancial diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud.

Conformidad Regulatoria de la UE

En virtud de la presente, este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/UE.

Para la declaración de conformidad, visita el sitio web www.energizeyourdevice.com

Aviso: Observa las regulaciones locales nacionales en el lugar donde se usará el dispositivo. Este dispositivo puede tener restringido su uso en algunos o todos los estados miembros de la Unión Europea (UE)

Observaciones:

- Debido al material utilizado para su caja, el teléfono móvil sólo debe conectarse a una interfaz USB de la versión 2.0 o superior. La conexión al así llamado poder USB está prohibida.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser de fácil acceso.
- No utilices el teléfono móvil en un entorno con una temperatura demasiado alta o demasiado baja, nunca expongas el teléfono móvil a un sol muy fuerte o en un entorno demasiado húmedo. La temperatura adecuada para el teléfono y sus accesorios es -10 °C a 55 °C.
- Cuando se esté cargando, coloca el teléfono en un entorno que tenga una temperatura ambiente normal y buena ventilación. Se recomienda cargar el teléfono en un entorno con una temperatura que oscile entre 5 °C a 25 °C. Asegúrate de usar sólo el cargador ofrecido por el fabricante. Usar un cargador no autorizado puede ocasionar peligro y violar la autorización del teléfono y el artículo de garantía.

- PRECAUCIÓN: SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR UNA DE TIPO INCORRECTO, HABRÁ RIESGO DE EXPLOSIÓN. DISPÓN DE LAS BATERÍAS UTILIZADAS SEGÚN LAS INSTRUCCIONES

- La presión sonora excesiva de los auriculares puede causar pérdida de audición.

Para obtener más información, ver www.energizeyourdevice.com

Información adicional sobre campos electromagnéticos y salud pública está disponible en el siguiente sitio. <http://www.who.int/peh-emf>.

Tu teléfono está equipado con una antena incorporada. Para un funcionamiento óptimo, debes evitar tocarla o dañarla.

Como los dispositivos móviles ofrecen una amplia gama de funciones, se pueden usar en posiciones distintas a la de apoyados en la oreja. En tales circunstancias, el dispositivo cumplirá con las mismas directrices cuando se use con auriculares o cable de datos USB. Si estás utilizando otro accesorio, asegúrate de que el producto que utilices esté libre de metal y de colocar el teléfono a una distancia mínima de 1,5 cm del cuerpo.

Energizer®



CERTIFICADO DE CONFORMIDAD
ENERGY E10

Nosotros, **AVENIR TELECOM**,
(208, Boulevard de Plombières, 13581 Marseille Cedex 20,
FRANCIA)

Por la presente declaramos que:

ENERGIZER cumple con las normas y disposiciones de las directivas. El procedimiento de certificado de conformidad definido en el artículo IV de la Directiva 2014/53/UE ha estado bajo el control de la siguiente organización:

BAY AREA COMPLIANCE LABORATORIES CORP.

1274 Anvilwood Ave. Sunnyvale, CA 94089. EE. UU.

www.baclcorp.com

Teléfono: +1 408 732 9162 Fax: +1 408 732 9164

El texto completo del certificado de conformidad del dispositivo está disponible a pedido por correo en la siguiente dirección:
AVENIR TELECOM - 208, Boulevard de Plombières, 13581 Marseille Cedex 20, Francia.

2017/09/07

(Fecha)

Jean-Daniel BEURNIER / CEO

(Nombre y firma de la persona autorizada)

La SAR máxima para este modelo y condiciones bajo las cuales se registró:

GSM 900	0,586 W/kg Cabeza SAR 10g 0,731 W/kg Cuerpo SAR 10g
DCS 1800	0,441 W/kg Cabeza SAR 10g 0,946 W/kg Cuerpo SAR 10g

Durante el uso, los valores de SAR reales para este dispositivo están generalmente muy por debajo de los valores indicados anteriormente. Esto se debe a que, para los fines de la eficiencia del sistema y para minimizar la interferencia en la red, la potencia operativa de tu dispositivo móvil disminuye automáticamente cuando no se necesita la máxima potencia para la llamada. Cuanto menor sea la salida de potencia del dispositivo, menor será su valor SAR.

